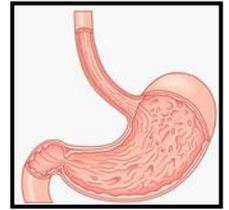
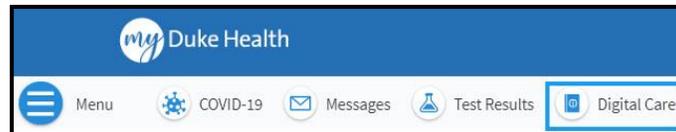


Gracias por elegir Duke Health para sus necesidades de atención médica. Su proveedor de salud ha ordenado una funduplicatura transoral sin incisión. Un enlace a la información sobre este procedimiento está disponible en My Duke Health. Por favor revise la información ya que debe estar en ayunas para que su estómago este vacío antes del procedimiento. Siga las instrucciones a continuación:



¿Qué es una funduplicatura transoral sin incisión (TIF)?

Una funduplicatura transoral sin incisión es un procedimiento endoscópico no quirúrgico para tratar la enfermedad por reflujo esofágico (ERGE). El médico insertará un tubo flexible llamado endoscopio, por la boca. Este tubo pasa a través del esófago hasta el estómago. Durante el procedimiento se realizan maniobras terapéuticas. Recibirá anestesia para dormirlo y mantenerlo cómodo. Después del procedimiento permanecerá en recuperación hasta que el médico decida si se puede ir a casa. Si tiene preguntas sobre el procedimiento, la preparación o su cita, llame a Duke GI al (919) 684-6437.



Planificación para el procedimiento - Dos (2) semanas antes

- Inicie sesión en MyDuke Health para revisar la información del procedimiento. Seleccione Atención Digital para acceder al enlace de la información impresa y los videos.
- Lea sus instrucciones y vea el video.
- Encuentre un familiar o amigo que pueda llevarlo a su procedimiento, permanezca con usted y lo lleve de regreso a casa. Su conductor debe permanecer en el departamento de endoscopia durante todo el procedimiento. Su conductor debe ser un adulto mayor de 18 años con una licencia de conducir válida. No puede irse a casa en taxi, autobús o Uber.
- Planee estar en el departamento de endoscopia aproximadamente cuatro (4) horas para su procedimiento.
- Recibirá anestesia general. No se le permite conducir ni trabajar por 24 horas después del procedimiento.
- Revise la dirección donde se realizará su procedimiento, la fecha y la hora de llegada.

DOS (2) SEMANAS antes de su procedimiento

- Si tiene diabetes, hable con su proveedor de salud sobre sus medicamentos para la diabetes.
- Si toma anticoagulantes, pregunte a su proveedor de salud si necesita suspender su medicamento (Coumadin, Pradaxa, Eliquis, Xarelto, Plavix, Effient, o Brilinta).



CINCO (5) DIAS antes de su procedimiento

- Deje de tomar suplementos de aceite de pescado.

UN (1) DIA antes de su procedimiento – al despertar

- Continúe su dieta regular
- Deje de comer alimentos sólidos después de la cena. Ya no se le permite comer nada más después de las 10:00 pm. Solo puede beber líquidos claros.

El Día de su procedimiento – al despertar

- No coma ningún alimento solido durante todo el día.
- Siga las instrucciones de su proveedor de salud sobre como tomar sus medicamentos.
- CUATRO** horas antes de su procedimiento, ya no se le permite beber nada más.

Información sobre la Preparación y Preguntas Frecuentes

Si tiene un **Marcapasos o Desfibrilador Interno**: Traiga la tarjeta de información del dispositivo a su cita de previa y el día de su procedimiento. Entregue la tarjeta del dispositivo a su enfermera cuando se registre para su procedimiento.

Si no acepta o no puede recibir transfusiones de sangre en caso de una emergencia, por favor llame al Centro para la Conservación de la Sangre en Duke al (919) 668-2467 una semana antes de su procedimiento.

Soy diabético. ¿Puedo tomar mis medicamentos para la diabetes?

Si usa insulina o tiene una bomba de insulina: contacte a su proveedor de salud y pregunte como ajustar su dosis de insulina. Revise su nivel de azúcar en la sangre varias veces el día antes y el día de su procedimiento.

Si toma pastillas para la diabetes, pero no insulina:

No tome su medicamento para la diabetes el día de su procedimiento a menos que su proveedor de salud le indique continuarlo. Revise su nivel de azúcar en sangre varias veces el día antes y el día de su procedimiento.

¿Puedo beber alcohol, vino o cerveza antes de mi procedimiento?

No, no beba bebidas alcohólicas durante la preparación para su endoscopia.

Ejemplos de Líquidos Claros

Puede beber cualquiera de estas bebidas al prepararse para su procedimiento. Asegúrese de NO tomar nada que sea de color rojo o morado.

- Agua
- Té, café negro sin leche, crema, endulzantes, ni cremas en polvo
- Agua saborizada o agua de coco que no contenga pedazos de coco
- Jugo de manzana, uva blanca, limonada sin pulpa
- Caldo de pollo, carne o vegano (solo debe consumir el caldo)
- Sodas como Mountain Dew®, Ginger-ale, Sun-drop®, o 7-Up® o Sprite®
- Bebidas deportivas como Gatorade Zero®, Hydralyte®, Pedialyte®, Powerade Zero Sugar® o Propel®
- Paletas de hielo que no sean de crema y sin fruta (que no sean de color rojo o morado)
- Gelatina Jell-O® o cualquier otra gelatina sin fruta (que no sean de color rojo o morado)
- Jugo nutritivo como Boost® Breeze Tropical Juice drink

Funduplicatura Transoral sin Incisión

Información educativa para después del procedimiento

Transoral Incisionless Fundoplication (TIF) Post-Procedure Patient Education

¿Seré admitido al hospital después de mi procedimiento TIF?

- Algunos pacientes son admitidos al hospital después del procedimiento para una observación de 24 horas. Hable con su gastroenterólogo sobre los planes posteriores al procedimiento.

Si es admitido al hospital para observación:

- Tal vez se tenga que quedar más tiempo si tiene dolor severo o no puede comer.
- Mientras este en el hospital, el médico monitoreará complicaciones como señales de perforación en el esófago o el estómago, sangrado o infección.
- Dado que el procedimiento se realiza en el esófago y el estómago, empezará su dieta consumiendo solamente líquidos claros.
- Mientras permanezca en el hospital, recibirá suero y medicamentos para el dolor y náusea por vía intravenosa.

Cuidados en casa después del procedimiento TIF

- Cuando regrese a casa solo descanse.
- Descanse frecuentemente. Comience sus actividades regulares lentamente.
- Se puede bañar
- Aunque este es un procedimiento endoscópico, puede que tenga dolor en el pecho, el esófago, o el estómago hasta por dos semanas. El dolor empezará a disminuir tres semanas después del procedimiento.
- Observe sus heces fecales para detectar sangrado. Las heces fecales aparecen de color púrpura o negro si contienen sangrado. Notifique a su médico de inmediato si ve cambios en sus heces fecales a causa de sangrado.
- Revise el área donde se le puso la aguja intravenosa. Si tiene enrojecimiento o hinchazón, coloque compresas de agua tibia por 20 minutos, cuatro veces al día. Repita este proceso hasta que el enrojecimiento y la hinchazón haya disminuido. Elevar el brazo con una almohada también ayuda a reducir la hinchazón. Si el enrojecimiento y la hinchazón continúan por más de 2 días, llámenos al (919) 684-6437 y hable con una enfermera.

Visita de seguimiento

- El seguimiento médico es importante para su tratamiento y bienestar. Asista a su cita de seguimiento con su gastroenterólogo cuando se le haya programado.

Nivel de actividad física y ejercicio

- Evite cualquier actividad que le aumente la presión intra-abdominal por una semana (7 días) después del procedimiento. Siga las siguientes recomendaciones:
- La primera semana después del procedimiento:
 - Actividad física mínima – puede caminar distancias cortas

- Evite actividad sexual
- No levante objetos que pesen más de 5 libras
- Limite subir escaleras
- La segunda semana
 - Suba escaleras lentamente
 - Evite levantar objetos de más de 5 libras
- Semana tres a semana seis
 - No hacer ejercicio intenso
 - Puede levantar objetos que pesen menos de 25 libras
- Semana siete
 - Resuma su actividad normal

Información sobre Medicamentos:

- Su médico le informara sobre cualquier cambio en sus medicamentos
- Si su médico le receta nuevas medicinas, recójalos de la farmacia antes de ir a su casa
- Si actualmente no está tomando medicina contra el reflujo. El medico enviara una receta a su farmacia. Este tipo de medicamento es un inhibidor de la bomba de protones- el cual disminuye el ácido estomacal y ayuda a que el esófago y estomago sanen. Tome el medicamento dos veces al día por 8 semanas 30 minutos antes del desayuno y la cena.
- Si alguna de estas medicinas es demasiada cara, llame a Duke GI para obtener ayuda.
- Durante los próximos **siete (7) días** después del procedimiento, **NO TOME NINGUN** medicamento antiinflamatorio no esteroideo, tales como ibuprofeno o bicarbonato de sodio.
- Durante los próximos **siete (7) días**, después del procedimiento, **NO TOME** aspirina o productos de aspirina a menos que se los receten por problemas cardiacos.
- Durante los próximos **tres (3) días** después de su procedimiento, **NO TOME** anticoagulantes (warfarin, clopidogrel bisulfate, cilostazol, dipyridamole, dipyridamole ER, rivaroxaban, dabigatran, apixaban, ticlopidine HCL, enoxaparin)

Información sobre la Dieta – Es muy importante que siga estas instrucciones para evitar complicaciones.

- Evite beber líquidos rojos durante los primeros tres días.
- Después de ser dado de alta del hospital, continúe bebiendo solo líquidos claros durante la primera semana. Siga estas instrucciones para avanzar su dieta (ejemplos a continuación)
 - **Segunda semana** - Avance su dieta a líquidos completos.
 - **Tercera semana** - coma alimentos en puré y blandos conforme los valla tolerando.
 - Puede resumir su dieta habitual cuando ya toleré los alimentos blandos.
 - Si tiene nausea, vomito o dolor, continúe comiendo solo alimentos blandos y llame a Duke GI.

Llame a las enfermeras de Duke GI al (919) 684-6437 si tiene alguno de estos síntomas:

- Si el color de sus heces fecales cambia a un color oscuro como purpura o negro.
- Si se siente enfermo del estómago con náuseas y vomito.
- Si tiene dolor en el pecho o dificultad para respirar o tragar comida
- Si tiene dolor de garganta que continua por más de 2 días
- Si tiene enrojecimiento, dolor o hinchazón donde le pusieron la aguja intravenosa que le ha durado más de dos días.

- Si tiene dolor abdominal intenso o que empeora a lo largo del día.
- Si le duele el abdomen al tocarlo.
- Si tiene temperatura elevada de más de 101°F o escalofríos.
- Si tuvo que recibir atención médica en urgencias, el departamento de emergencia o ha sido hospitalizado en los últimos 30 días después de su procedimiento.

Preséntese en el departamento de Emergencia:

- Si tiene dolor en el pecho que empeora y tiene fiebre de 101°F
- Si sus heces fecales son oscuras de color púrpura o negro.
- Si no puede dejar de vomitar

¡Llame al 911 de inmediato si necesita atención médica urgente!